

**DODATOK Č. 1/ DZ221101202990101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2211012029901 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Marhaň
sídlo : Marhaň 36, 086 45 Marhaň
Slovenská republika
konajúci : Jozef Kuziak, starosta obce Marhaň
IČO : 00322377
DIČ : 2020778903
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 1227522/0200
refundácia: 1227522/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu a zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.2. Dodatkom č. 1 sa mení bod 2.4, čl. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP Predmet a účel zmluvy nasledovným spôsobom:

„2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.05.2011. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“

2.3. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.

2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.

3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo Z2211012029901.

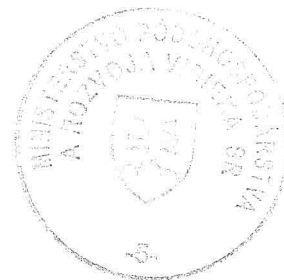
3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

[Redacted signature]

Podpis: ..

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

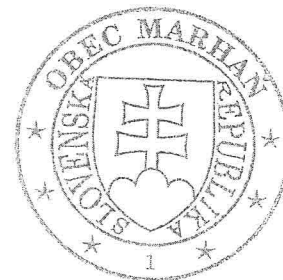


Za Prijímateľa v MARHANI, dňa: 16.5.2011

[Redacted signature]

Podpis: ..

Jozef Kuziak, starosta obce Marhaň



Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia ZŠ v Marhani	
Kód ITMS	22110120299	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	1 Infraštruktúra vzdelávania	
Opatrenie	1.1 Infraštruktúra vzdelávania	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
75 – Vzdelávacia infraštruktúra	100	01- Nenávratna pomoc
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
	100	05 - vidiecka

2. Miesto realizácie Projektu ¹

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Bardejov
Obec	Marhaň
Ulica	Marhaň
Číslo	115

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšiť podmienky pre vzdelávanie prostredníctvom rekonštrukcie pavilónov komplexu Základnej školy v Marhani
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšiť podmienky pre realizáciu vzdelávacieho procesu prostredníctvom rekonštrukcie SO01-Telocvične, SO02-Spojovacej chodby, SO03-Hospodárskej budovy a SO04 Učebného pavilónu.
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšiť podmienky pre realizáciu doplnkových aktivít k vzdelávaciemu procesu prostredníctvom vybavenia SO04-Učebného pavilónu IKT technikou.

¹ tabuľku je možné uviesť viackrát v prípade, že je projekt realizovaný na viacerých miestach

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	plocha technicky zhodnotených objektov v zariadení	m ²	0	2008	2889,86	2010
	počet technicky zhodnotených stavebných objektov v rámci zariadení	počet	0	2008	4	2010
	kapacita zariadenia	osoby	380	2008	380	2010
dopad	počet kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení	počet	0	2008	1	2015
	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení celkom	počet	0	2008	1	2015
	počet používateľov nových alebo inovovaných služieb	počet	0	2008	400	2015

Merateľné ukazovatele pre horizontálne priority

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
dopad	počet zariadení, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti	počet	0	2008	1	2015
	hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2008	875 991,24	2015

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2008	47	2015
		kWh/m ²	0	2008	260,78	2015
	zateplená plocha	m ²	0	2008	4180,65	2015
dopad	ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2008	1219,86	2015

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
dopad	počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2008	1	2015
	hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2008	875 991,24	2015

5. Závazný časový rámeč realizácie Projektu ²

Názov aktivity ³	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A 1 Rekonštrukcia ZŠ a obstaranie IKT vybavenia	08/2009	08/2010
Podporné aktivity ⁴		
B Projektové a inžinierske práce	04/2008	06/2008
C Proces verejného obstarávania	04/2009	07/2009
D Externý manažment projektov	09/2009	05/2011
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		05/2011

6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené výdavky po verejnom obstarávaní	Neoprávnené výdavky po verejnom obstarávaní	Výdavky po verejnom obstarávaní celkovo	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity			EUR	828 632,60	0,00	828 632,60	
A 1 Rekonštrukcia ZŠ a obstaranie IKT vybavenia			EUR	799 979,78	0,00	799 979,78	717002
			EUR	799 979,78	0,00	799 979,78	Σ Stavba
			EUR	23 726,22	0,00	23 726,22	713002
			EUR	4 926,60	0,00	4 926,60	711003
			EUR	28 652,82	0,00	28 652,82	Σ vybavenie
			EUR	47 358,64	0,00	47 358,64	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	32 098,51	0,00	32 098,51	716
		SPOLU	EUR	32 098,51	0,00	32 098,51	Σ B
C	Verejné obstarávanie		EUR	1 991,63	0,00	1 991,63	637005
D	Externý manažment projektu		EUR	13 268,50	0,00	13 268,50	637005
Celkovo			EUR	875 991,24	0,00	875 991,24	

² niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

³ schválený výstup projektu ostáva zachovaný, zmenilo sa len označenie aktivít

⁴ pri nerelevantných podporných aktivitách sa termíny neuvádzajú